

Serafimowicz, Włodzimierz

Międzynarodowy Tydzień Nauki, Kultury i Biznesu w Brześciu nad Bugiem (30.08-03.09.1993 r.)

Notatki Płockie 38/3-156, 48-56

1993

Artykuł został zdigitalizowany i opracowany do udostępnienia w internecie przez Muzeum Historii Polski w ramach prac podejmowanych na rzecz zapewnienia otwartego, powszechnego i trwałego dostępu do polskiego dorobku naukowego i kulturalnego. Artykuł jest umieszczony w kolekcji cyfrowej bazhum.muzhp.pl, gromadzącej zawartość polskich czasopism humanistycznych i społecznych oraz w kolekcji mazowieckich czasopism regionalnych mazowsze.hist.pl.

Tekst jest udostępniony do wykorzystania w ramach dozwolonego użytku.

MIĘDZYNARODOWY TYDZIEŃ NAUKI, KULTURY I BIZNESU W BRZEŚCIU NAD BUGIEM

/30.08-03.09.1993 r./

WPROWADZENIE

Wraz ze zmianami ustroju w Polsce i związanymi z tym zmianami w życiu gospodarczym, naukowym i kulturalnym następuje rozszerzenie tematów badawczych i popularyzatorskich realizowanych przez Towarzystwo Naukowe Płockie. Tematy: gospodarka rynkowa, postęp ekonomiczny i techniczno-organizacyjny, efektywność zarządzania na wszystkich szczeblach zarządzania, wydajność pracy, międzynarodowa współpraca gospodarcza - powinny stać się tematami wiodącymi dla większości kadry kierowniczej i biznesu oraz znacznej części środowisk naukowych, administracyjnych i politycznych.

Ewentualne niepowodzenia w przestawianiu gospodarki narodowej na nowe tory oraz nieefektywność i niekonkurencyjność polskich firm w stosunku do zagranicy może na długi okres wyeliminować Polskę z przynależnej jej pozycji w podziale międzynarodowego rynku pracy i jeszcze bardziej obniżyć stopę życiową większości społeczeństwa.

Poza obiektywnymi przyczynami utrudniającymi wyjście polskiej gospodarki z recesji takimi jak globalne załamanie się rynku wschodniego czy śladowe wchodzenie do kraju zachodniego kapitału, należy wymienić także przyczyny subiektywne:

- niedocenywanie znaczenia dobrej organizacji i pracy zespołowej,

- przywiązanie do "tradycyjnych" metod zarządzania, w których miała miejsce negatywna selekcja kadr kierowniczych, stosowano "sufitowe" metody planowania i improwizację w zarządzaniu,

- brak rozliczeń za błędy wynikające z niefachowości i niekompetencji,

- wydłużanie cyklu dostosowania ustawodawstwa do wymogów gospodarki rynkowej,

- nie stwarzanie warunków dla zdrowej konkurencji i niedocenywanie słowności i uczciwości w interesach /niska etyka zawodowa w biznesie eliminuje z gry dobrze zorganizowane firmy i może skieroować polską gospodarkę rynkową w kierunku południowo-amerykańskim zamiast zachodnio-europejskim/.

Podobne trudności i zahamowania jak w Polsce występują w pozostałych krajach Europy Środkowej i Wschodniej, co powoduje potrzebę, a nawet konieczność przekazywania sobie pozytywnych i negatywnych doświadczeń.

Powołanie w TNP w 1991 roku Sekcji Systemowych Metod Zarządzania i Informatyki oraz w 1993

roku Płockiego Klubu Biznesu Zachód-Wschód umożliwiło realizację omawianych tematów zarówno od strony badawczej jak również od strony praktycznej.

Nawiązano liczące się kontakty z ekonomistami i organizatorami ze środowisk naukowych i jednostek gospodarczych w kraju i zagranicą oraz rozpoczęto aktywną działalność organizatorską poprzez organizowanie cyklicznych spotkań, sympozjów i konferencji w Płocku i za granicą /w Brześciu n/Bugiem w Białorusi/.

Miejsca tych spotkań mają charakter nie tylko symboliczny, gdyż Płock jako wiodący ośrodek paliwowo-chemiczny znajdując się w środku Polski i Europy może integrować Wschód i Zachód kontynentu, natomiast Brześć n/Bugiem stanowi atrakcyjne okno na Wschód, nie tylko do Białorusi, ale również do wszystkich państw WNP, i to nie tylko z pozycji Polski ale również Unii Europejskiej.

TEMATYKA PRAC SEKCJI SYSTEMOWYCH METOD ZARZĄDZANIA I INFORMATYKI TNP

Sekcja dotychczas zajmowała się następującymi tematami w ramach dwóch podstawowych obszarów swojej działalności:

a/ metody zarządzania

- postęp ekonomiczno-organizacyjny,

- gospodarka rynkowa w okresie transformacji ustrojowej,

- management w budownictwie i inżynieria procesów produkcyjnych,

b/ informatyka

- informatyka w administracji,

- komputeryzacja procesu inwestycyjnego i zarządzania w budownictwie.

Analogicznie jak w latach ubiegłych z uwagi na zainteresowania członków Sekcji i wagę zagadnienia: *opracowywanie i wdrażanie metod zarządzania w budownictwie dostosowanych do wymogów gospodarki rynkowej* - podstawowym tematem dla Sekcji były systemowe metody sterowania procesem inwestycyjnym oraz zarządzania firmą i przedsiębiorstwem budowlanym, jak również prace nad ich wersją informatyczną. O znaczeniu omawianego zagadnienia świadczyć może fakt, iż wyniki budownictwa mieszkaniowego w kraju za 1993 rok przewiduje się na poziomie połowy lat pięćdziesiątych.

Sekcja dalej kontynuowała prace merytoryczne i wdrożeniowe nad metodą STEROD/SHOD integrującą ofertowanie i kosztorysowanie z planowaniem, harmonogramowaniem, kontrolą realizacji i rozlicza-

niem budowy i firmy budowlanej oraz zadania inwestycyjnego. Kontynuowano prace nad klasyfikacją budowlanych procesów produkcyjnych pod potrzeby informatycznych systemów SHOD, STEROD i WESER.

W/w płockie systemy umożliwiają rozkład zasobów produkcji na skali czasu w fazie planowania i sterowania produkcją.

Sekcja ściśle współpracowała z ogólnopolskim Towarzystwem Naukowym Inżynierii Procesów Budowlanych /TNIPB/ w Warszawie, Politechniką Brzeską /Białoruś/, Białoruską Firmą Konsultingową "BREST-OPTIM" w Brześciu, Białoruskim Budowlanym TREST-em Nr 8 w Brześciu, P.B.P. "PUŁAWY" w Puławach oraz z firmami z Płocka: Pracownią Projektowania i Informatyki P.B.P. "PETROBUDOWA", "INSTAL" SA, P.I-U. "WESER", "SOFT-HARD", "PROGRES", Prywatną Agencją Usługową "POMORSKI" i Biurem Pełnomocnika Wojewody Płockiego d/s Informatyzowania Pracy Urzędów.

Głównym osiągnięciem Sekcji w bieżącym roku było zorganizowanie na przełomie sierpnia i września 1993 roku w Brześciu wspólnie z w/w partnerami trzech międzynarodowych konferencji naukowych dotyczących gospodarki rynkowej i zarządzania w budownictwie:

- MARKETING W PROCESIE PRYWATYZACJI I URYNKOWIENIA GOSPODARKI,
- MARKETING W ZAKRESIE MATERIAŁÓW I SPRZĘTU BUDOWLANEGO,
- METODY ZARZĄDZANIA I KALKULACJI W WARUNKACH BUDOWLANEJ GOSPODARKI RYNKOWEJ.

Funkcję współprzewodniczących Komitetu Naukowego tych konferencji zrealizowanych w ramach Międzynarodowego Tygodnia Nauki i Biznesu w Brześciu /30.08-3.09.1993 r./ pełnili prof. zw. dr inż. Leon Rowiński /prezes TNIPB/ i prof. dr hab. inż. Aleksander Rubachow /Politechnika Brzeska/, natomiast funkcję współprzewodniczących Komitetu Organizacyjnego - mgr inż. Włodzimierz Serafimowicz /P.B.P. "PETROBUDOWA"/ i doc. dr hab. inż. Anatoli Koczurko /Politechnika Brzeska/.

W ramach współpracy krajowej i zagranicznej w tematach: inżynieria procesów budowlanych i gospodarka rynkowa - przewodniczący Sekcji Systemowych Metod Zarządzania i Informatyki uczestniczył i reprezentował Sekcję w niżej wymienionych dwóch międzynarodowych sympozjach:

- SYMPOZJUM MASZYN BUDOWLANYCH I PRZEMYSŁU MATERIAŁÓW BUDOWLANYCH w dniach 16-18 marca 1993 roku, które zostało zorganizowane w Domu Technika /NOT/ w Warszawie przez Verband Deutscher Maschinenund Anlagenbau e.V Fachgemeinschaft Bau- und Baustoffmaschinen w Frankfurt/M i Instytut Mechanizacji Budownictwa i Górnictwa Skalnego w Warszawie oraz ministerstwa budownictwa Niemiec i Polski;

- Sympozjum w Brześciu pt. "O PROBLEMIEM RAZWITIJA INDYWIDUALNOWO ŻILISZCZNOWO

STROITIELSTWA" w dniach 15-16 lipca 1993 roku. Zostało ono zorganizowane przez Gostroj Respubliki Białoruś, Ministierstwo Żiliszczno-Komunalnowo Choziajstwa Respubliki Białoruś, Komitet Po Ziemielnoj Rieformie i Ziemiueustrojstwu Pri Sowietie Ministrow Respubliki Białoruś i Bristkij Oblispolkom. W tym sympozjum uczestniczyli: wicepremier i pięciu ministrów z Białorusi oraz dr inż. Andrzej Bratkowski - polski minister budownictwa z delegacją /z inicjatywą Departamentu Współpracy z Zagranicą MGPIB RP do składu polskiej delegacji został dookoptowany przewodniczący Sekcji Systemowych Metod Zarządzania i Informatyki TNP/.

Ponadto przewodniczący Sekcji uczestniczył 15 września 1993 roku wspólnie z delegacją z Brześcia na czele z prof. Aleksandrem Rubachowem w otwarciu VIII CENTRALNYCH TARGÓW MYŚLI TECHNICZNEJ DLA BUDOWNICTWA MIESZKANIOWEGO na terenie "BUDEXPO" w Warszawie, zorganizowanych przez Centralny Ośrodek Informacji Budownictwa. W trakcie tej imprezy współorganizatorzy z Brześcia i Płocka Międzynarodowego Tygodnia Nauki i Biznesu w Brześciu przekazali ministrowi Gospodarki Przestrzennej i Budownictwa Andrzejowi Bratkowskiemu materiały konferencyjne z wnioskami z brzeskich konferencji. W dwa tygodnie później Komitet Organizacyjny ze strony polskiej w/w brzeskich konferencji przekazał materiały konferencyjne ministrowi budownictwa z Białorusi - Grigorijewowi Tyszkiewiczowi, który przyjechał z rewizytą do Warszawy.

W ramach powiązania nauki /organizacji i zarządzania/ z praktyką gospodarczą Sekcja powołała w 1993 roku Płocki Klub Biznesu Zachód-Wschód.

PŁOCKI KLUB BIZNESU ZACHÓD-WSCHÓD
Dotychczas Klub zajmował się następującymi tematami w dwóch zasadniczych obszarach:

- a/ praktyka w zarządzaniu
 - propagowanie postępu organizacyjnego,
 - wdrażanie systemowych metod zarządzania /w ramach współpracy z Sekcją Systemowych Metod Zarządzania i Informatyki/,
 - przełamywanie barier socjopsychologicznych związanych z nawykami do "tradycyjnych" metod zarządzania,
 - propagowanie zasad uczciwej konkurencji,
- b/ współpraca z zagranicą
 - działania w kierunku nawiązywania bezpośrednich kontaktów z zagranicą dla dwustronnej wymiany gospodarczej,
 - propagowanie potrzeby odzyskania rynków wschodnich z uwagi na brak odpowiedniego popytu na rynku krajowym,
 - współorganizacja sympozjów biznesu w Brześciu n/Bugiem w Białorusi /pośrednictwo pomiędzy Wschodem i Zachodem Europy/,
 - nawiązywanie kontaktów z Polską na Wschodzie i Zachodzie.

Klub zorganizował w 1993 roku w Płocku wspólnie z Urzędem Wojewódzkim, Urzędem Miasta Płocka

cka i Sejmikiem Samorządowym Województwa Płockiego kilkanaście spotkań z krajowymi, polonijnymi i zagranicznymi biznesmenami /z Tajwanu, Anglii i Białorusi/. Równocześnie w Brześciu Klub był współorganizatorem na bazie ustaleń "I OKRĄGŁEGO STOŁU BIZNESU POLSKO-BIAŁORUSKIEGO" /Brześć, 15 września 1992 r./ trzech międzynarodowych sympozjów biznesu w Brześciu, które odbyły się: 19-20 stycznia, 18-19 maja, 2-3 września 1993 roku.

Styczniowe spotkanie analogicznie jak pierwsze we wrześniu 1992 roku było poświęcone tematowi budowlanym i zostało zatytułowane: II Międzynarodowe Sympozjum Biznesu Budowlanego.

Sympozja majowe i wrześniowe dotyczące wszystkich działów gospodarki zostały nazwane jako III i IV Sympozjum Biznesu pt. "WSPÓŁPRACA GOSPODARCZA ZACHÓD-WSCHÓD". Komitetowi Organizacyjnemu tych sympozjów współprzewodniczyli: mgr inż. Włodzimierz Serafimowicz /"PETROBUDOWA", "WESER", TNP/ i doc. dr. inż. Anatoli Koczurko /BREST-OPTIM, POLITECHNIKA BRZEŃSKA/. Na tych sympozjach poza promocją polskich i białoruskich firm prezentowano aktualne ustawodawstwo Republiki Białoruś, dotyczące prawa celnego, bankowego i zasad podatkowych oraz sytuacji we współpracy gospodarczej Polska - Białoruś.

IV Sympozjum Biznesu odbyło się w czasie MIĘDZYNARODOWEGO TYGODNIA NAUKI I BIZNESU w Brześciu /30.08-3.09.1993 r./, które przeprowadzono pod patronatem pięciu ministerstw białoruskich i trzech polskich, trzech urzędów wojewódzkich: w Brześciu, Płocku i Siedlcach, Sejmiku Samorządowego Województwa Płockiego i Urzędów Miast: Brześcia, Pińska i Płocka.

Należy stwierdzić, że kolejne płocko-brzeskie sympozja biznesu w Brześciu uzyskały duże zainteresowanie prasy płockiej i brzeskiej oraz krajowej - w Polsce i Białorusi; również telewizja obu krajów, a szczególnie białoruska, przeprowadziły wiele wywiadów z ich organizatorami i uczestnikami.

MIĘDZYNARODOWY TYDZIEŃ NAUKI I BIZNESU W BRZEŚCIU n/BUGIEM

W dniach od 30 sierpnia do 3 września 1993 r. odbyło się w Brześciu nad Bugiem w Białorusi szereg imprez naukowych, kulturalnych i gospodarczych pod nazwą MIĘDZYNARODOWY TYDZIEŃ NAUKI I BIZNESU. Było to piąte spotkanie środowisk naukowych i biznesu organizowanych przez Płock i Brześć, tym razem poszerzone o tematy kultury i wątki współpracy z Polonią Białoruską.

Początek kontaktów płocko-brzeskich miał miejsce w połowie września 1991 roku w Płocku na konferencji naukowej zorganizowanej przez Towarzystwo Naukowe Płockie przy współpracy z Politechniką Warszawską i patronacie Urzędu Wojewódzkiego w Płocku.

Ustalono wówczas potrzebę organizacji co najmniej raz w roku konferencji naukowych dotyczących zasad wdrażania gospodarki rynkowej oraz cy-

klicznych sympozjów na temat współpracy gospodarczej ZACHÓD-WSCHÓD.

W czasie MIĘDZYNARODOWEGO TYGODNIA NAUKI I BIZNESU, który przeprowadzono pod patronatem Państwowego Komitetu Ekonomicznego i Planowania Republiki Białoruś oraz Państwowego Komitetu Współpracy Gospodarczej z Zagranicą RB i Ministerstwa Współpracy Gospodarczej z Zagranicą RP oraz Ministerstwa Gospodarki Przestrzennej i Budownictwa RP, odbyły się następujące imprezy:

- Sympozjum pt. "BRZEŚĆ I PŁOCK - NAUKA I BIZNES" pod patronatem Wojewody Brzeskiego i Mera Miasta Brześcia oraz Wojewody Płockiego i Przewodniczącego Sejmiku Samorządowego Województwa Płockiego /30.08.1993/;

- Konferencja pt. "MARKETING W PROCESIE PRYWATYZACJI I URYNKOWIENIA GOSPODARSKI" /30-31.08.1993/ pod patronatem Komitetu Przekształceń Własnościowych Republiki Białoruś oraz Urzędu Antymonopolowego RP i Centralnego Ośrodka Informacji Budownictwa w Warszawie. W ramach tej konferencji zaprezentowane były również wystąpienia dotyczące "MARKETINGU W ZAKRESIE MATERIAŁÓW I SPRZĘTU BUDOWLANEGO";

- II Konferencja Budowlana pt. "METODY ZARZĄDZANIA I KALKULACJI W WARUNKACH BUDOWLANEJ GOSPODARKI RYNKOWEJ" /31.08-01.09.1993/ pod patronatem Państwowego Komitetu d/s Architektury i Budownictwa i Ministerstwa Przemysłu Materiałów Budowlanych Republiki Białoruś oraz Ministerstwa Gospodarki Przestrzennej i Budownictwa RP;

- IV Sympozjum pt. "WSPÓŁPRACA GOSPODARCZA ZACHÓD-WSCHÓD" /2-3.09.1993/ pod patronatem Urzędów Wojewódzkich: w Brześciu, Płocku i Siedlcach, Sejmiku Samorządowego Województwa Płockiego oraz Urzędów Miast: w Brześciu, Pińsku i Płocku;

- TARGI BRZESKIE (30.08 - 3.09.1993) - 20 firm z Białorusi i tylko jedna polska firma;

- Wystawa współczesnych malarzy brzeskich (30.08 - 3.09.1993) - komisarz wystawy: mgr Aleksy Żerielo;

- Wystawa pt. "PŁOCK W FOTOGRAFII" (30.08 - 3.09.1993) - komisarz wystawy: mgr Wiesław Kowalski - dyrektor Biura TNP;

- Spotkanie polskich uczestników MIĘDZYNARODOWEGO TYGODNIA NAUKI I BIZNESU z władzami brzeskiej Polonii i prezesem Polskiej Macierzy Szkolnej z Zagranicą - inż. Ryszardem Gabrielczykiem z Londynu, połączone z autorskim recitalem polskiej poetki, znanej pieśniarki i organistki z Brześcia oraz z występami młodzieżowego polonijnego zespołu folklorystycznego /1.09.1993/.

W ramach MIĘDZYNARODOWEGO TYGODNIA NAUKI I BIZNESU dyrektor Biura TNP mgr Wiesław Kowalski przeprowadził szereg prelekcji i spotkań /z wyświetlaniem slajdów/ z Polonią Polesia: Brześcia, Pińska i Łagiszyna oraz przeprowadził szereg rozmów w Baranowiczach i Janowie. W Brześciu na-



Otwarcie Międzynarodowego Tygodnia Nauki i Biznesu w Brześciu. Od lewej: Kazimierz A. Kobylecki /MGPiB/, Jakub Chmielewski /Przewodniczący Sejmiku Samorządowego Województwa Płockiego/, prof. Ewa Bojar /Politechnika Lubelska/, prof. Aleksander I. Rubachow /Politechnika Brzeska/, Grigorij A. Kusik /Wicewojewoda Brzeski d/s Budownictwa/, doc. Nikołaj N. Jaromicz /Wicem Brześcia/, Włodzimierz Serafimowicz /Towarzystwo Naukowe Płockie, PBP "PETROBUDOWA" w Płocku/.

wiązał ściśle kontakty ze środowiskiem artystycznym: poetami, malarzami, rzeźbiarzami, muzykami, piosenkarzami i fotografikami.

Uzgodniono potrzebę ich kontynuacji w ramach współpracy Mazowsza czy województwa płockiego z Polesiem.

W trakcie pobytu w Pińsku dyrektor Wiesław Kowalski dotarł do pani Zamojskiej, księżnej Oboleńskiej, której dziadek - pełnił funkcję naczelnika powiatu gostynińskiego przed I wojną światową. Spotkał także Helenę Nawodorską oraz Mikołaja Poluchowicza, odznaczonego za obronę Polski w 1939 roku - przez Prezydenta RP Lecha Wałęsę.

Sympozja i konferencje przeprowadzono w dwóch językach: polskim i rosyjskim przy obsłudze tłumaczy - studentek Politechniki Brzeskiej polskiego pochodzenia.

Materiały konferencyjne opracowano w trzech tomach, przy czym dwa pierwsze wydano w Brześciu w 300 egzemplarzach, natomiast tom trzeci w Płocku - 150 egz.

Referaty zostały napisane w trzech językach:

- w języku rosyjskim - 40 referatów, w tym cztery autorów z Polski, trzy - z Rosji, dwa - z Ukrainy i jeden - z Algerii, pozostałe - z Białorusi,

- w języku polskim - 22 referaty, w tym jeden autora z Syrii,

- w języku angielskim - 6 referatów, w tym po dwóch autorów z Wielkiej Brytanii i Białorusi i po jednym z Holandii i Polski.

Uzupełniającymi materiałami konferencyjnymi były kwartalniki TNP - NOTATKI PŁOCKIE: Nr 2 i 3 z 1991 roku, Nr 1 - 4 z 1992 roku i Nr 1/1993, w których w większości płoccy autorzy prezentowali

swoje poglądy na tematy współpracy gospodarczej i naukowej ZACHÓD-WSCHÓD oraz zarządzania w budownictwie w okresie wdrażania gospodarki rynkowej.

Dla potrzeb białoruskiej Polonii Sekcja Systemowych Metod Zarządzania TNP przekazała kilka tysięcy egzemplarzy NOTATEK PŁOCKICH, Płocki Klub Biznesu "ZACHÓD-WSCHÓD" przekazał gospodarzom i gościom z zagranicy kilkanaście wydawnictw albumowych o Płocku i płockiej sztuce, natomiast przedsiębiorstwo BMB "PROMOTION" - kilkadziesiąt katalogów reklamowych w języku rosyjskim "FIRMY PRIEDŁAGAJUT POLSZA - 92".

WYSTĄPIENIA PRZEDSTAWICIELI URZĘDÓW PATRONUJĄCYCH IMPREZY MIĘDZYNARODOWEGO TYGODNIA NAUKI I BIZNESU

Konferencje i sympozja w ramach MIĘDZYNARODOWEGO TYGODNIA NAUKI I BIZNESU były obsługiwane przez Komitet Naukowy i Organizacyjny oraz przedstawiciele Urzędów patronujących poszczególne imprezom, które reprezentowali:

ze strony polskiej:

- Dyrektor Gabinetu Prezesa Urzędu Antymonopolowego RP - mgr Ryszard Hoffman,

- Wicedyrektor Departamentu Architektury i Techniki Budowlanej MGPiB RP - mgr inż. arch. Kazimierz A. Kobylecki,

- Wicedyrektor Departamentu Badania Rynku MGPiB RP - dr Edward Radzewicz,

- Przewodniczący Sejmiku Samorządowego Województwa Płockiego - Jakub Chmielewski,

- Pełnomocnik Wojewody Płockiego d/s Promocji Przedsiębiorczości - mgr Ireneusz Kamiński,

- Z-ca Dyrektora Wydziału Rozwoju Gospodarcze-

go Urzędu Wojewódzkiego w Siedlcach - mgr Bożena Czarnocka,

- Delegat Prezydenta Miasta Płocka - Członek Zarządu Rady Miasta Płocka - mgr inż. Bogdan Kuźnicki;

ze strony białoruskiej:

- Dyrektor Departamentu Państwowego Komitetu d/s Budownictwa i Architektury Republiki Białoruś - mgr inż. Władimir I. Piekaszekij,

- Główny Specjalista Państwowego Komitetu d/s Współpracy Gospodarczej z Zagranicą - mgr Tamara Garduz,

- Wicewojewoda Brzeski d/s Przemysłu i Handlu - mgr Leonid A. Lemieszewski,

- Wicewojewoda Brzeski d/s Budownictwa - mgr inż. Grigorij A. Kusik,

- Wicemer Brześćcia - mgr Wasylj M. Riepieka,

- Wicemer Brześćcia - doc. dr Nikołaj N. Jaromicz,

- Delegat Mera Miasta Pińska - Dyrektor Spółki Polsko-Białoruskiej "POLESIETECHNOPROGRESS" - mgr Eugeniusz Giejchroch,

- Doradca Wydziału Prywatyzacji Urzędu Miejskiego w Brześciu - mgr Stefania Miller /MIĘDZYNARODOWA KORPORACJA BANKU ŚWIATOWEGO - USA/.

Wyżej wymienieni oraz autorzy referatów poza wystąpieniami okolicznościowymi aktywnie uczestniczyli w dyskusjach merytorycznych.

REFERATY W JĘZYKU POLSKIM

Polskie referaty na sympozjum pt. "BRZEŚĆ I PŁOCK - NAUKA I BIZNES":

1/ BRZEŚĆ DAWNIEJ I DZIŚ

- prof. zw. dr inż. Leon Rowiński /Politechnika Śląska w Gliwicach/;

2/ BRZEŚKIE WROTA NA WSCHÓD

- mgr Ewa Serafimowicz /TNP, Sekretarz organizacyjny "Międzynarodowego Tygodnia Nauki i Biznesu"/, - mgr inż. Włodzimierz Serafimowicz /Przewodniczący Sekcji Systemowych Metod Zarządzania TNP, Przewodniczący ze strony polskiej Komitetu Organizacyjnego "Międzynarodowego Tygodnia Nauki i Biznesu"/,

3/ III PŁOCKO-BRZEŚKIE SYMPOZJUM BIZNESU /18-19 MAJA 1993 R./

- mgr inż. Włodzimierz Serafimowicz /Przewodniczący Płockiego Klubu Biznesu "ZACHÓD-WSCHÓD"/;

4/ PROBLEMY PRZEKSZTAŁCENIA, RESTRUKTURYZACJI I PERSPEKTYWY ROZWOJU WOJEWÓDZTWA PŁOCKIEGO

- dr inż. Jerzy Wawszczak /Wojewoda Płocki/;

5/ WCZORAJ I DZIŚ TOWARZYSTWA NAUKOWEGO PŁOCKIEGO

- dr Marian Chudzyński /Wiceprezes TNP/;

6/ INFORMATYZACJA PROCESÓW ZARZĄDZANIA W URZĘDZIE WOJEWÓDZKIM W PŁOCKU

- mgr inż. Jerzy Gościmiński /Pełnomocnik Wojewody Płockiego d/s Informatyzacji Urzędów/, - mgr Ewa Serafimowicz /Urząd Wojewódzki w Płocku/;

7/ NIEKTÓRE PROBLEMY ZWIĄZANE Z

USTROJEM I DZIAŁANIEM KOLEGIÓW ODWOŁAWCZYCH PRZY SEJMIKACH SAMORZĄDOWYCH

- Jakub L. Chmielewski /Przewodniczący Sejmiku Samorządowego Województwa Płockiego/, - mgr Jadwiga Kołacińska /Członek Kolegium Odwoławczego/, - mgr Żaneta Puczek /Dyrektor Biura Sejmiku/;

8/ SPORY WOKÓŁ TRANSFORMACJI MASS MEDIÓW W PŁOCKU W LATACH 1989-1993

- dr Wiesław Koński /Redaktor Naczelny NOTATEK PŁOCKICH, Sekretarz Generalny TNP/;

9/ P.B.P."PETROBUDOWA" W PŁOCKU

- inż. Janusz Mościcki /Dyrektor P.B.P."PETROBUDOWA"/, - Ryszard Dolhun /Z-ca Dyr. d/s Produkcji - "PETROBUDOWA"/.

Referaty na konferencje pt. "MARKETING W PROCESIE PRYWATYZACJI I URYNKOWIENIA GOSPODARKI":

1/ DYLEMATY STOSOWANIA MARKETINGU W BUDOWNICTWIE

- doc. dr hab. inż. Andrzej Dąbkowski /Dyrektor Departamentu Współpracy z Zagranicą Ministerstwa Gospodarki Przestrzennej i Budownictwa/;

2/ ORGANIZACJA PRZETARGÓW NA WYKONANIE ROBÓT BUDOWLANO-MONTAŻOWYCH W REPUBLICIE FEDERALNEJ NIEMIEC

- prof.dr hab. inż. Józef Czachorowski /,- dr inż. Jerzy Wołczański /WSI w Zielonej Górze/;

3/ PRZETARGI NA ROBOTY BUDOWLANE W POLSCE

- mgr Bogdan Michalski /Dyrektor Departamentu Badania Rynku MGPIB/.

4/ MARKETING W ZAKRESIE MATERIAŁÓW I SPRZĘTU BUDOWLANEGO

- mgr inż. Jerzy Bołkowski /Centralny Ośrodek Informacji Budownictwa w Warszawie/.

5/ ZASADY AKCEPTOWANIA I ATESTOWANIA MATERIAŁÓW I WYROBÓW DLA BUDOWNICTWA

- doc. dr inż. Kajetan Woźniak /Instytut Techniki Budowlanej w Warszawie/.

Referaty w języku polskim na II Konferencje Budowlaną pt. "METODY ZARZĄDZANIA I KALKULACJI W WARUNKACH BUDOWLANEJ GOSPODARKI RYNKOWEJ":

1/ NA JUBILEUSZ 75-LECIA PROFESORA LEONA ROWIŃSKIEGO

- Józef Czachorowski /Członek Towarzystwa Naukowego Inżynierii Procesów Budowlanych/;

2/ TECHNOLOGIA I ORGANIZACJA BUDOWANIA W WOLNORYNKOWEJ DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTW BUDOWLANYCH

- prof. zw. dr inż. Leon Rowiński /Prezes TNIPB/;

3/ KALKULACJE CEN BUDOWLANYCH W GOSPODARCE POLSKIEJ

- dr inż. Olgierd Siewewicz /Dyrektor Ośrodka Kształtowania Robót Budowlanych "WACETOB-PZITB" w Warszawie/;

4/ KOMPUTEROWE WSPOMAGANIE ZARZĄDZANIA PRODUKCJĄ BUDOWLANĄ

- mgr inż. Janusz Smaga /Dyrektor P.B.P. "PUŁAWY" w Puławach/;

5/ REALIZACJA ROBÓT BUDOWLANO-MONTAŻOWYCH WEDŁUG METODY STEROD

- mgr inż. Włodzimierz Serafimowicz / TNP,

P.I-U. "WESER" w Płocku/;

- mgr inż. Ilja Korol /"SOVAVTO-BREST" w Brześciu, Sekretarz Organizacyjny "Międzynarodowego Tygodnia Nauki i Biznesu"/;

6/ OPTIMALIZACJA W PLANOWANIU I ZARZĄDZANIU

- mgr inż. Piotr Szczodrowski / TNP, Bank Płocki Spółdzielczy/;

7/ STEROWANIE ZAPASAMI ZA POMOCĄ SYSTEMÓW KOMPUTEROWYCH W PRZEDSIĘBIORSTWIE BUDOWLANYM

- dr inż. Anna Sobotka /Politechnika Lubelska/;

8/ PROBLEMY DYNAMICZNEGO WYLICZANIA SPRĘTU W BUDOWLANICH ORGANIZACJACH W WARUNKACH GOSPODARKI RYNKOWEJ

- dr inż. Marek Miłosz /Politechnika Lubelska/;

9/ METODYKA PROGRAMOWANIA POTENCJAŁU PRODUKCYJNEGO PRZEDSIĘBIORSTWA BUDOWLANEGO

- mgr inż. Imad Rezek /Syria/.

Referaty na IV Sympozjum pt. "WSPÓLPRACA GOSPODARCZA ZACHÓD-WSCHÓD":

1/ JOINT VENTURES - TEORIA I PRAKTYKA

- prof. dr hab. Ewa Bojar /Politechnika Lubelska/;

2/ Z ZACHODU NA WSCHÓD

- mgr Bogdan Zakrzewski /Dyrektor Biura Międzynarodowego Konsorcjum Inwestycyjnego "ZACHÓD-WSCHÓD" w Warszawie.

Temat współpracy z Rosją uszczegółowiły trzy broszurki prof. Ewy Bojar pt.: JOINT VENTURES W GOSPODARCE POLSKI I ROSJI, SPÓŁKI JOINT VENTURES W ROSJI I PODATKI SPÓŁEK JOINT VENTURES W ROSJI.

Do materiałów sympozjum dołączono informację "DOBRO POŻAŁOWAĆ W SIEDLECKOE WOJEWODSTWO" autorstwa Wojewody Siedleckiego mgr. Wiesława Protasiewicza oraz materiały informacyjno-reklamowe o przedsiębiorstwach występujących w kolejnych brzeskich sympozjach biznesu:

a/ z Płocka

MZRiP SA, WIELKOPOLSKI BANK KREDYTOWY, PBP PETROBUDOWA, INSTAL SA, KRUPIŃSKI, MOSTOSTAL SA, TECHMEX i SOFT-HARD;

b/ z Warszawy

OGÓLNOPOLSKA IZBA HANDLOWO-PRZEMYSŁOWA INWESTORÓW PRYWATNYCH, AGENCJA "PIAST-EUROPA", DORSA, BETON-STAL i WACETOB-PZITB;

c/ z Częstochowy - WIGOLEN SA;

d/ z Rzeszowa - HYDROBUDOWA SA;

e/ z Puław - PBP "PUŁAWY";

f/ z Siedlec - PODLASKIE CENTRUM HANDLOWE.

REFERATY BIAŁORUSKICH AUTORÓW NA SYMPOZJUM "BRZEŚĆ I PŁOCK - NAUKA I BI-

ZNES" (w języku rosyjskim)

1/ BIEŁARUŚ - OKNO W MIR OTKRYWAJETSIA W BRIESTIE

- mgr Iwan Bolesławowicz Wencel /Prezydent Brześcia/;

2/ BRIESTCZYNA. KRATKIJ EKSURS: OT BRIESTIA DO NASZICH DNIJ

- doc. dr hab. inż. Nikołaj Nikołajewicz Jaromicz /Wicemer Brześcia/;

3/ PŁOCK I BRIEST: OT NAUCZNYCH KONTAKTOW K WSIESTORONNOMU SOTRUDNICZESTWU

- doc. dr hab. inż. Anatolij Nikołajewicz Koczurko /Politechnika Brzeska, Przewodniczący ze strony białoruskiej Komitetu Organizacyjnego "Międzynarodowego Tygodnia Nauki i Biznesu"/;

4/ MIEŻDUNARODNOJE SOTRUDNICZESTWO W OBLASTI NAUKI, KOMPJUTIERIZACJI, ORGANIZACJI STROITIELNOWNO BIZNESA

- prof. dr hab. inż. Aleksandr Iwanowicz Rubachow /Prezes "BREST-OPTIM", Politechnika Brzeska./

REFERATY WYDRUKOWANE W JĘZYKU ANGIELSKIM

1/ SUPPLIER - CUSTOMER RELATION IN THE 1990S

- mgr Izabella Nowotny /NOWOTNY BUSINESS DEVELOPMENT - Eersel, The Netherlands/;

2/ THE ROLE OF CONSULTIG IN THE DESIGN, MANAGEMENT AND CONSTRUCTION OF CIVIL AND STRUCTURAL ENGINEERING PROJECTS IN GREAT BRITAIN

- inż. Ryszard J. Gabrielczyk /TAYLOR WHALLEY SPYRA - London, Great Britain/;

3/ TALK PRESENTED AT THE INTERNATIONAL CONFERENCE IN BREST, BYELORUSSIA

- mgr inż. Dawid Richmond-Coggan /MOUCHEL MANAGEMENT LIMITED - London, Great Britain/;

4/ DILEMMA OF APPLYING MARKETING IN CONSTRUCTION INDUSTRY

- doc. dr hab. inż. Andrzej Dąbkowski /MGPiB/;

5/ INFLUENCE OF FLEXIBILITY OF CONSTRUCTION COMPANIES ON QUALITY OF MANAGEMENT

- prof. dr hab. inż. Aleksander I. Rubachow,

- mgr inż. G. Jakubina, - mgr inż. S. Jakubowski /Politechnika Brzeska/

6/ PRICING FACTOR IN CONSTRUCTION OF REPUBLIC OF BYELARUS

- doc. dr hab. inż. Anatoli N. Koczurko /Politechnika Brzeska/, - doc. dr hab. inż. Paweł N. Iwarowski /Dyrektor d/s Ekonomicznych Białoruskiego Budowlanego TREST-u Nr 8 w Brześciu/.

TARGI BRZESKIE

W Targach Brzeskich zorganizowanych przez firmę BREST-OPTIM uczestniczyło 21 firm. Zaprezentowano ponad 500 eksponatów i 5 nowych technologii, zawarto 44 umowy na sumę 780 mln rubli i 7 umów wstępnych oraz podpisano protokół powołania jednego przedsiębiorstwa międzynarodowego.



Prezes Polskiej Macierzy Szkolnej Zagranicą - Ryszard Gabrielczyk /dyrektor firmy TAYLOR WHALLEY SPYRA w Londynie/ z mikrofonem na spotkaniu z Zarządem Związku Polaków w Brześciu i polskimi uczestnikami Międzynarodowego Tygodnia Nauki i Biznesu. W głębi polonijny młodzieżowy zespół folklorystyczny "KAROLINKI".

Spośród wystawców najciekawsze propozycje przedstawiły następujące firmy:

- POŁOCKIJ ZAWOD SIELCHOZOBORUDOWANIJA - Połock,
- PO "MIŃSKTRAKTORZAPCZASTI" - Mińsk,
- MIŃSKAJA SZCZETINO-SZCZETOCZNAJA FABRIKA - Mińsk,
- PO "KALIBR" - Mińsk,
- PO "KUZLITMASZ" - Pińsk,
- BRIESTSKOJE PROIZWODSTWIENNOJE KOWROWOJE OBJEDZINIENIJE" - Brześć,
- Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Handlowo-Usługowe "DORSA" - Warszawa.

UCZESTNICZY

Na stosunkową niską frekwencję w targach oraz konferencjach i sympozjach wpływ miały niepokojące informacje w polskich mass mediach o epidemiach w krajach Wspólnoty Niezależnych Państw /odnośnie Brześcia nieprawdziwe/. Z Białorusi uczestniczyło około dwieście osób, z Polski około 50 osób, z Rosji - 5 osób, z Holandii - 2 osoby, natomiast z Wielkiej Brytanii i USA po jednej osobie.

Polscy uczestnicy przyjechali z siedmiu województw, przy czym z poszczególnych województw wzięły udział następujące organizacje i firmy:

- a/ województwo płockie /14 uczestników/
 - Sejmik Samorządowy Województwa Płockiego,
 - Urząd Wojewódzki w Płocku,
 - Urząd Miasta Płocka,
 - Towarzystwo Naukowe Płockie,
 - Płocki Klub Biznesu "ZACHÓD-WSCHÓD",
 - Towarzystwo Wspierania Inicjatyw Gospodarczych w Płocku,
 - Przedsiębiorstwo Budownictwa Przemysłowego "PETROBUDOWA" w Płocku,
 - "ROLSERWIS" w Płocku,
 - Przedsiębiorstwo Informatyczno-Usługowe "WESER" w Płocku,
 - Przedsiębiorstwo Budowlano-Remontowo-Handlowe "ROLMASZ" w Kutnie,
 - P.P.H. "ARTLEX" w Starożebrach;
- b/ województwo ślupskie /11 uczestników/

- Urząd Wojewódzki w Ślupsku,
- POLEN TRADE COMPANY /Spółka Joint Venture Polsko-Holenderka/ w Ślupsku,
- "RAIFFPOL" w Ślupsku,
- Północne Zakłady Przemysłu Skórzanego "ALKA" w Ślupsku,
- Firma Produkcyjno-Handlowa "MATEO" w Ślupsku,
- Przedsiębiorstwo Wytwórczo-Handlowo-Usługowe "DOWBAR" w Lębargu,
- Przedsiębiorstwo Usługowo-Handlowe "HESCO" w Ustce;

c/ województwo warszawskie /7 uczestników/
- Ministerstwo Gospodarki Przestrzennej i Budownictwa,

- Urząd Antymonopolowy,
- Warszawskie Centrum Postępu Techniczno-Organizacyjnego Budownictwa "WACETOB-PZITB",
- "TAYLOR WHALLEY SPYRA" /Spółka Joint Venture Polsko-Angielska/ Usługi Consultingowe w Warszawie,
- Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Handlowo-Usługowe "DORSA" w Warszawie,
- Urząd Miejski w Legionowie,

d/ województwo lubelskie /6 uczestników/
- Politechnika Lubelska,
- "POLICHMIEL" w Lublinie,
- Zakłady Piwowarskie w Lublinie,
- Przedsiębiorstwo Budownictwa Przemysłowego "PUŁAWY" w Puławach;

e/ województwo gorzowsko-wielkopolskie /3 uczestników/

- P.P.H. "ETAP" w Gorzowie Wielkopolskim,
- Przedsiębiorstwo Budowlano-Inżynieryjne "PBI" w Gorzowie Wielkopolskim,
- Zakład Budowlano-Remontowo-Handlowy "PREZBUD" w Gorzowie Wielkopolskim;

f/ województwo siedleckie /3 uczestników/
- Urząd Wojewódzki w Siedlcach,
- Wyższa Szkoła Pedagogiczno-Rolnicza w Siedlcach;

g/ województwo krakowskie /2 uczestników/
- Przedsiębiorstwo Realizacji i Koordynacji Budownictwa "REALBUD" w Krakowie;

h/ województwo zielonogórskie /2 uczestników/
- Wyższa Szkoła Inżynierska w Zielonej Górze;

i/ województwo wrocławskie /1 uczestnik/
- Wytwórnia Pomp Hydraulicznych "PZL WROCLAW" we Wrocławiu.

PODSUMOWANIE

Porozumienia rządowe pomiędzy Białorusią i Polską dają szansę, że oddolny kierunek poszukiwań efektywnych form współpracy ludzi nauki, biznesu i kultury naszych krajów ulegnie przyspieszeniu, a Brześć nad Bugiem znajdując się pomiędzy Mińskiem i Warszawą może ten proces uaktywnić. Organizacja w Brześciu imprez typu "MIĘDZYNARODOWY TYDZIEŃ NAUKI I BIZNESU" daje możliwości środowiskom zainteresowanym współpracą naukową, gospodarczą i kulturalną rozszerze-



Uczestnicy brzeskich imprez podczas zwiedzania Twierdzy Brzeskiej. Od lewej w pierwszym rzędzie: Wiesław Kowalski /TNP/, Wicewojewoda Smoleńska /Rosja/, Bożena Czarnocka /Z-ca Dyrektora Wydziału Rozwoju Gospodarczego Urzędu Wojewódzkiego w Siedlcach/, Włodzimierz Serafimowicz /Płocki Klub Biznesu Zachód-Wschód/, Marcin Baranowski /WACETB-PZITB w Warszawie/.

nie kontaktów nie tylko na linii POLSKA - BIAŁORUŚ, lecz szerzej ZACHÓD - WSCHÓD.

W trakcie tej imprezy uzasadniono ekonomiczny sens powoływania międzynarodowych organizacji gospodarczych w Brześciu jako mieście o specjalnym położeniu geograficznym dla współpracy międzynarodowej, uznano to miasto jako doskonale miejsce do nawiązywania kontaktów.

W trakcie "MIĘDZYNARODOWEGO TYGODNIA NAUKI I BIZNESU" miały miejsce następujące wcześniej nie planowane spotkania:

- ministra oświaty RP z prezesem Polskiej Macierzy Szkolnej z Zagranicą z Londynu.
- przedstawiciele ministerstw budownictwa Polski i Białorusi,
- wicewojewody Smoleńska z Rosji z delegacją Urzędu Wojewódzkiego w Siedlcach,
- wicewojewody Brześcia z delegacją Urzędu Wojewódzkiego w Słupsku.

W ocenie miejscowych władz wojewódzkich i miejskich Brześć ma duże szanse zostać pierwszym miastem białoruskim, na obrzeżu którego powstanie wolna strefa ekonomiczna. Powyższa koncepcja władz białoruskich powoduje duże zainteresowanie polskiego biznesu wszystkich branż, w tym szczególnie środowiska budowlanego.

Planowane jest zorganizowanie w najbliższym czasie przedstawicielstwa w Brześciu finansowanego przez środowisko biznesu z województwa płockiego, które uczestniczyło w kolejnych brzeskich sympozjach "WSPÓŁPRACA GOSPODARCZA ZACHÓD-WSCHÓD".

Oficjalne wnioski z konferencji i sympozjów "Międzynarodowego Tygodnia Nauki i Biznesu" w Brześciu podpisane przez współprzewodniczących Komitetu Organizacyjnego ze strony polskiej i białoruskiej zostały przesłane zainteresowanym ministerstwom obu krajów oraz uczestnikom.

Wśród głównych przyczyn utrudniających szybszy rozwój współpracy gospodarczej pomiędzy Polską i Białorusią wymieniono: - brak decyzji o zorganizowaniu w Brześciu wolnej strefy ekonomicznej, - niewykonanie międzynarodowych ustaleń o otwarciu nowych przejść granicznych pomiędzy Polską i Białorusią, - niski poziom techniczny łączności, - niską efektywność systemów bankowych uniemożliwiających operatywnie przeprowadzeniem rozliczeń finansowych pomiędzy Polską i Białorusią, - brak w Brześciu jako centrum pomiędzy Wschodem i Zachodem Europy stałych targowych i wystawowych struktur, co zmniejsza możliwości wymiany towarów, kapitałów i informacji pomiędzy państwami, - brak koordynacji imprez targowych w Brześciu i w polskiej strefie przygranicznej /Białystok, Lublin, Biała Podlaska i Siedlce/.

W celu zbliżenia województwa płockiego położonego centralnie w Polsce z województwem brzeskim stanowiącym bramę na WSCHÓD powstała inicjatywa, by Płock i Pińsk /150 tysięczne miasto w województwie brzeskim z liczną Polonią/ stały się miastami bliźniaczymi jak Brześć i Lublin.

Dla środowisk ludzi kultury, nauki i biznesu województwa płockiego i brzeskiego byłoby korzystne, by dotychczasowe trzyletnie formy współpracy zainspirowane przez TNP a obecnie realizowane przez środowisko płockiego biznesu znalazły autentyczne poparcie władz miasta i województwa.

Atrakcyjność Płocka czy Polski dla Zachodu będzie większa, gdy będziemy pełnić rolę pomostu pomiędzy Wschodem i Zachodem. Dotyczy to wszystkich dziedzin życia społecznego, w tym szczególnie dla współpracy gospodarczej. Dla Polski ważne są wschodnie rynki zbytu i korzyści jakie można osiągnąć w pośrednictwie pomiędzy Unią Europejską i Wspólnotą Niezależnych Państw.

BIBLIOGRAFIA

1. [b.a.], *Duża szansa dla inwestorów z odwagą. Międzynarodowe sympozja w Brześciu*, <RUCH MIESZKANIOWY> 1993, nr 1-2, s.1.
2. Zakrzewski B., *Z Zachodu na Wschód*, <RUCH MIESZKANIOWY> 1993, nr 1-2, s.10.
3. Jzł., *Dlaczego Brześć?*, <RUCH MIESZKANIOWY> 1993, nr 1-2, s.10.
4. [b.a.], *Fundusze walutowe*, <PARTNER BIAŁORUSKI - MIESIĘ-

5. A. Ł[akoma], *Tydzień dla współpracy*, <GAZETA WYBORCZA, GAZETA NA MAZOWSZU> 07.08.1993.
6. Brzost J., *Dla kogo Białoruś*, <NOWY TYGODNIK PŁOCKI> , 08.08.1993, s.6.
7. B[anasia]k W., *Płocko-Brzeski Tydzień Nauki i Biznesu* /30.08 - 4.09.1993 r./, <PETRO-ECHO> nr 32, 10-16.08.1993, s.5.

8. B. Bur[aczyński], *Dni nauki i biznesu*, <GŁOS PORANNY> 13.08.1993,
9. Serafimowicz W., *Informacja o II Międzynarodowej Konferencji Budowlanej w Brześciu nad Bugiem pt. "METODY ZARZĄDZANIA I KALKULACJI W WARUNKACH BUDOWLANEJ GOSPODARKI RYNKOWEJ"*, < Wydawnictwo WACETOB-PZITB: CENY, NORMOWANIE, KOSZTORYSOWANIE ROBÓT BUDOWLANYCH> 1993, zeszyt nr 8/9, sierpień, s.84-85,
10. Buraczyński B., *Przyczółek w Brześciu*, <GŁOS PORANNY> 1993, nr 216, s.13,
11. [b.a.], *Polsko-białoruskie dni nauki i biznesu*, <TYGODNIK BUDOWLANY> 20.09.1993, nr 38, s.2,
12. Bol[kowski] *Współpraca polsko-białoruska*, <PRZEGLĄD BUDOWLANY> 1993, nr 8-9, s.3,
13. Wencel I. B., *BIELARUSI: okno w mir otkrywajetsia w Brestie*, <WIECZERNYJ BRIEST> 23.07.1993, Nr 30/83/, s.1-2,
14. Rubachow A., *Integracja nauki i stroitielnowo biznesa*, <ARCHITIEKTURA I STROITIELSTWO BIELARUSI> 1993, nr 3, s.24-25 i 32,
15. Serafimowicz W., Korol I., *Mietodika STEROD i systemy WESER - integracja planowania i uprawnienia w stroitielstwie*, <ARCHITIEKTURA I STROITIELSTWO BIELARUSI> 1993, nr 4 s. 14-16,
16. Dudzjuk Z., *Biznes i ekanomika. Poszuki szlachy supracojnietwa*, <NARODNAJA TRYBUNA> 18.09.1993, nr 37, s.2,
17. Konowaljuk W., *Kontrakty i kontakty. Puć w rynek nie usyan rozami /pazgawory iz Włodzimierzem Serafimowiczem z Plocka, prof. Aleksandrem Rubachowem z Briesta i wicedyrektorom departamenta ministerstwa stroitielstwa Polski - dr. Edwardem Radzewiczem/*, <ZARIA> 14.09.1993, nr 101, s.2,
18. Pietrowicz A., *Nam biznes stroit i żyć pomagajet ... /Miedzunarodnaja niedziela nauki, biznesa i jarmarka - Brest, 30.08-3.09.1993/*, <BRIESTKIJ KURIER> 24-30.09.1993, nr 38, s.4,
19. Koczurko A., Serafimowicz W., *Itogi "Miedzunarodnoj Niedzieli Nauki i Biznesa" prowadziszewsza w gorodzie Brestie s 30 awgus-ta po 3 sentabria 1993 goda, Brest, 4.09.1993, s.1-4*,
20. Glomb J., *XI Kongres FIP w Hanburgu /4-9.06.1990 r./*, <PRZEGLĄD BUDOWLANY> 1991, nr 10, s.419-426,
21. Czagowicz Z., *Mogilski J., I Sympozjum ukraińsko-polskie /poświęcone nowoczesnym rozwiązaniom technicznym i materiałowym w budownictwie, Lwów, 1992, kwiecień/*, <MATERIAŁY BUDOWLANE> 1992, nr 6, s.27,
22. Widera J., *I Międzynarodowy Kongres Utrzymania Zasobów Budowlanych 1992 z okazji Niemieckich Targów Budowlanych BAUTEC'92 - Berlin /17-19.02.1992 r./*, <PRZEGLĄD BUDOWLANY> 1992, nr 5, s.195-198,
23. [b.a.], *Międzynarodowa konferencja na temat nowych zadań planowania przestrzennego /Charleroi w Belgii, 14-15.12.1992 r./*, <PRZEGLĄD BUDOWLANY> 1992, nr 10, s.358,
24. Gdak-Golebiowska M., *Brytyjski Fundusz Rządowy know-how dla polskiego budownictwa*, <PRZEGLĄD BUDOWLANY> 1992, nr 10, s.456-457,
25. Zakrzewski B., *Międzynarodowe seminarium FIDIC w Gdańsku*, <PRZEGLĄD BUDOWLANY> 1992, nr 12, s.550-551,
26. J. B., *Nowa inicjatywa polsko-amerykańska /powołanie w Gdańsku Amerykańsko-Polskiego Instytutu Budownictwa*, <PRZEGLĄD BUDOWLANY> 1993, nr 1, s.3,
27. Zakrzewski B., *Polsko-duńska współpraca może być owocna - rozmowa z prezesem UNI-BUDU Ryszardem Połujańskim*, <TYGODNIK BUDOWLANY> 22.03.1993, nr 12, s.3,
28. Twardowski K., *Polsko-niemieckie perypetie*, <TYGODNIK BUDOWLANY> 12.04.1993, nr 15, s.1 i 3,
29. [b.a.], *Współpraca polsko-duńska*, <PRZEGLĄD BUDOWLANY> 1993, nr 4, s.28,
30. Bolkowski J., *Wizyta delegacji Ministerstwa Budownictwa z Japonii w Polsce*, <BUDOWNICTWO I GOSPODARKA MIEJSKA> 1993, nr 4, s.13,
31. J.B./, *Współpraca polsko-duńska w budownictwie*, <BUDOWNICTWO I GOSPODARKA MIEJSKA> 1993, nr 4, s.80,
32. Znamirowski P., *Consulting za darmo. Rozmowa z dr. Andrzejem Stasiakiem, dyrektorem ośrodka warszawskiego Polsko-Amerykańskiej Fundacji Doradztwa dla Małych Przedsiębiorstw*, <TYGODNIK BUDOWLANY> 24.05.1993, nr 21, s.3,
33. Bol., *Maszyny budowlane /symposium 16-18.03.1993 r. w Warszawie pt "Maszyny budowlane i przemysł materiałów budowlanych w Niemczech/*, <PRZEGLĄD BUDOWLANY> 1993, nr 5, s.2,
34. Zakrzewski B., *Zagraniczne linie kredytowe. Pieniądze i ... bariery /konferencja UNIDO w Warszawie, czerwiec 1993/*, <TYGODNIK BUDOWLANY> 21.06.1993, nr 25, s.1,
35. J.B./, *Promocja firm francuskich /seminarium we Francuskim Ośrodku Kształcenia i Informacji Kadr w Warszawie, 25.05.1993/*, <TYGODNIK BUDOWLANY> 21.06.1993, nr 25, s.3,
36. Roszak W., *EWG - wolny przepływ towarów, usług i kapitału*, <PRZEGLĄD BUDOWLANY> 1993, nr 6, s.19-20,
37. Bol., *Współpraca przygraniczna*, <PRZEGLĄD BUDOWLANY> 1993, nr 6, s.3,
38. Zakrzewski B., *EUREKA - Europejska Agencja Koordynacji Badań*, <PRZEGLĄD BUDOWLANY> 1993, nr 6, s.27-28,
39. Drygas S., *Nowe stawki celne*, <PRAWO PRZEDSIĘBIORCY> lipiec 1993, nr 13, s.11-12,
40. Najnigier S., *Krautzberger M., III Sesja Plenarna Polsko-Niemieckiej Komisji Gospodarki Przestrzennej /RFN, 23-25.06.1993/*, <TYGODNIK BUDOWLANY> 26.07.1993, nr 30, s.3,
41. Pytko M., *Izba Gospodarcza Eksporterów Budownictwa i Usług Technicznych. Czy pomoże odblokować niemieckie limity*, <TYGODNIK BUDOWLANY> 26.07.1993, nr 30, s.4,
42. Wiśniewska K., *Zagraniczne kredyty inwestycyjne*, <MATERIAŁY BUDOWLANE> 1993, nr 7, s.2,
43. [b.a.], *Europejska Konferencja Drogowa Wschód-Zachód /Warszawa, 22-24.09.1993/*, <INŻYNIERIA I BUDOWNICTWO> 1993, nr 7, s.311,
44. Dąbkowski A., *Tworzenie rynku budowlanego w Polsce na tle współpracy z zagranicą*, <BUDOWNICTWO I GOSPODARKA MIEJSKA> 1993, nr 7, s.6-10,
45. Andrzejewski H., *Budownictwo w Europie w latach 1992-1993. Konferencja EUROCONSTRUCT /Paryż, 1992, grudzień/*, <BUDOWNICTWO I GOSPODARKA MIEJSKA> 1993, nr 7, s.13-14,
46. Bolkowski J., *Konferencja "HABITAT" w Bukareszcie /1993, marzec/*, <BUDOWNICTWO I GOSPODARKA MIEJSKA> 1993, nr 7, s.14,
47. Woźniak K., *W trosce o zagranicznego inwestora. Rozmowa z Markiem Górskim, prezesem Państwowej Agencji Inwestycji Zagranicznych*, <TYGODNIK BUDOWLANY> 2.08.1993, nr 31, s.1 i 3,
48. /and/, *Perspektywy na niemieckim rynku pracy*, <TYGODNIK BUDOWLANY> 2.08.1993, nr 31, s.1,
49. Woźniak K., *Witold Zaraska - twórca EXBUDU*, <TYGODNIK BUDOWLANY> 2.08.1993, nr 31, s.4,
50. J.B., *Jak starać się o zagraniczne kredyty?*, <TYGODNIK BUDOWLANY> 30.08.1993, nr 35, s.4,
51. Kowalczyk Z., *Bitel E., System kontraktów w budownictwie w krajach zachodnich*, <INŻYNIERIA I BUDOWNICTWO> 1993, nr 8, s.322-323,
52. [b.a.], *Europejska konferencja drogowa Wschód-Zachód /Warszawa, 22-24 września 1993 r./*, <PROFILE. TYGODNIK BUDOWLANYCH> 19.09.1993, nr 38, s.2,
53. [b.a.], *Europejska Federacja Budownictwa w Warszawie /FIEC, Warszawa, 1.10.1993/*, <TYGODNIK BUDOWLANY> 27.09.1993, nr 39, s.2,
54. Bol., *Chińczycy inwestują w Polsce*, <PRZEGLĄD BUDOWLANY> 1993, nr 8-9, s.2,
55. Szczęśniak W., *O współpracy międzynarodowej w dziedzinie inżynierii lądowej /informacja o polsko-rosyjsko-ukraińskich seminariach budowlanych międzyuczelnianych: 30.06-01.07.1992 w Warszawie, 14-17.06.1993 w Moskwie, 28.06-02.07.1993 w Dniepropietrowsku na Ukrainie/*, <INŻYNIERIA I BUDOWNICTWO> 1993, nr 9, s.398,
56. Bogusz R., Mroczkowski M., Woźniak S., Wardencki A., Kuczyński J., Feldo K., Opitowska K., *Katalog w języku rosyjskim: FIRMY PRIEDŁAGAJUT POLSZA '93 <Copyright by BMB "PROMOTION">, wyd.3, Warszawa, 1993, sierpień.*